



Regione del Veneto  
Assessorato ai Flussi  
Migratori



Associazione Veneti nel Mondo onlus



Associazione Culturale  
Veneto Nostro - Raixe  
Venete



F.A.V.E.P.



C.O.M.V.E.S.C.



C.O.M.V.E.R.S.



Comune di Arsie



Comune di Campo San  
Martino



Comune di Cittadella



Comune di Fontaniva



Comune di  
Montegaldera



Comune di Nove



Comune di Rovolon



Comune di Santa Giustina



Comune di Schiavon



Comune di Sospirolo

## Bando di partecipazione

Progetto di scambio giovanile 2011

“Un popolo, radici e lingua”

13 - 29 maggio 2011

*Iniziativa ai sensi della Legge Regionale n. 2/2003*

*“Nuove norme a favore dei Veneti nel Mondo e agevolazioni per il loro rientro”*

Ente proponente:

**Associazione Veneti nel Mondo onlus**

Iniziativa promossa da e con il contributo di:

**Regione del Veneto - Assessorato ai Flussi Migratori**

Ente partner in Veneto:

**Associazione Culturale Veneto Nostro**

in collaborazione con:

**Federazione delle Associazioni Venete dello Stato del Parana - Brasile FAVEP**

**Comitato Associazioni Venete per lo Stato di Santa Catarina (C.O.M.V.E.S.C.)**

**Comitato Veneto do Estado do Rio Grande do Sul - COMVERS**

**A.V.E.R.G.S., Associação Veneta do Rio Grande do Sul**

**Associação Triveneta De Santa Tereza**

**Associazione Veneti nel Mondo - Ibiporà, Paranà**

**Associazione Veneti nel Mondo - Colombo, Paranà**

**Associazione Veneti nel Mondo di Garibaldi, Rio Grande do Sul**

**Associação Veneta del Piccolo Paradiso**

**Circolo Veneto de Bento Gonçalves**

**A.V.E.V.A.T. - Associazione Veneta Do Vale Do Taquari**

Con il Patrocinio di:

**Comune di Arsie (Belluno)**

**Comune di Campo San Martino (Padova)**

**Comune di Cittadella (Padova)**

**Comune di Fontaniva (Padova)**

**Comune di Montegaldera (Vicenza)**

**Comune di Nove (Vicenza)**

**Comune di Rovolon (Padova)**

**Comune di Santa Giustina (Belluno)**

**Comune di Schiavon (Vicenza)**

**Comune di Sospirolo (Belluno)**

**Presentazione:**

Con il presente comunicato si vogliono dare informazioni agli aspiranti partecipanti, in modo che possano conoscere nel modo più dettagliato possibile le condizioni di partecipazione a questa iniziativa.

**Area di interesse del progetto:**

Brasile (Paraná - Rio Grande do Sul - Santa Catarina).

Si segnala a questo proposito che verranno visitati la maggior parte dei comuni brasiliani gemellati con i comuni veneti che hanno aderito all'iniziativa concedendo il patrocinio.

**Descrizione del progetto:**

Il progetto si inserisce tra le iniziative ad ampio raggio promosse, soprattutto negli ultimi anni, dalla Regione del Veneto e in particolare dall'**Assessorato ai Flussi Migratori**, a favore delle comunità venete in Brasile.

Con il presente progetto l'Associazione Veneti nel Mondo onlus intende contribuire a creare le condizioni affinché si realizzi uno scambio di conoscenza tra giovani appartenenti a due realtà simili seppur lontanissime geograficamente.

A tale scopo è prevista la permanenza in Brasile per 15 giorni di 15 giovani con forte motivazione ad approfondire la conoscenza delle comunità venete in Brasile.

Il progetto mette a disposizione dei partecipanti degli strumenti concreti: nel corso della permanenza nel territorio brasiliano, si effettueranno delle visite guidate nelle zone di interesse storico-artistico legate all'origine veneta di questi territori, ed inoltre verranno forniti ai partecipanti materiali informativi che possano descrivere le singolarità e le specificità del territorio, con notizie, dati ed elementi utili anche alla preparazione del viaggio stesso.

**Incontri con i partecipanti prima della partenza:** i partecipanti saranno invitati ad un incontro informativo in cui, oltre a fare la reciproca conoscenza, avranno la possibilità di approfondire nozioni ed esperienze in merito al tema dell'emigrazione veneta in Brasile.

**Svolgimento del programma:** le attività relative al trasferimento, accoglienza ed ambientamento in Brasile saranno organizzate e gestite dall'Associazione Veneti nel Mondo onlus in collaborazione con i Comitati e le Associazioni venete del Brasile.

In particolare, l'Associazione Veneti nel Mondo onlus organizzerà il trasporto dei giovani veneti in Brasile e curerà l'organizzazione di visite guidate interne a tali territori. I Comitati degli Stati del Sud del Brasile e le associazioni partner elaboreranno un programma che permetta ai giovani veneti che saranno da loro ospitati di fare la diretta conoscenza della comunità veneta, della sua organizzazione e delle sue attività.

I partner del progetto collaboreranno all'organizzazione del soggiorno in Brasile, alla preparazione dei momenti formativi, all'attività di accompagnamento alle visite guidate e alla realizzazione degli incontri con le comunità venete locali. L'iniziativa, infatti, prevede anche visite alle istituzioni venete e agli enti locali del Brasile che svolgono un ruolo chiave nel settore, cosicché i rappresentanti istituzionali di tutti i paesi saranno coinvolti nel percorso dinamico e cruciale per la creazione di nuovi rapporti.

**Ripartizione dei costi:** l'ente proponente, con il contributo della Regione del Veneto, garantisce:

- Parziale rimborso della spesa del viaggio aereo intercontinentale di andata e ritorno in classe turistica, fino ad un tetto massimo di € 330,00.  
Il pagamento dei biglietti aerei è a carico dei partecipanti. A questo proposito si precisa che, per ovvie questioni organizzative, il gruppo deve viaggiare nello

stesso volo, sia all'andata che al ritorno. Per questo motivo l'Associazione Veneti nel Mondo onlus si occuperà di coordinare la prenotazione del volo (cercando la soluzione più economica), lasciando poi ai partecipanti l'acquisto diretto presso l'agenzia selezionata.

- Trasferimenti interni nel paese sudamericano.
- Alloggio in Brasile: si segnala a questo proposito che, per poter meglio assaporare lo spirito del viaggio e conoscere da vicino la realtà dell'emigrazione veneta in Brasile, in alcune località la sistemazione prevista sarà presso famiglie di origine veneta.
- Vitto: per quanto riguarda il vitto ogni partecipante allo scambio giovanile dovrà anticipare personalmente la spesa per i pasti, avendo cura di conservare tutti gli scontrini, ricevute, attestazioni di pagamento, etc. Ad ognuno verrà rimborsato il costo effettivamente sostenuto, fino ad un tetto massimo di 8€ a pasto e solo a fronte della presentazione delle relative pezze giustificative. Si precisa che restano esclusi dal rimborso i pasti offerti dalle famiglie e/o comunità venete locali e i pasti consumati in aeroporto il giorno della partenza.

Ogni giovane dovrà avere una assicurazione per eventuali necessità mediche e sanitarie che dovessero presentarsi durante la permanenza all'estero. Il costo della copertura assicurativa sarà a carico di ciascun partecipante. La segreteria operativa del progetto potrà assistere i viaggiatori nelle operazioni di scelta e stipula dei contratti di assicurazione.

**Luogo e periodo di svolgimento:** il progetto vedrà la sua attuazione nel territorio brasiliano, con una durata complessiva del soggiorno di 15 giorni.

Il programma di massima prevede la visita e la permanenza negli Stati di Paraná, Rio Grande do Sul e Santa Catarina. In particolare si farà visita alle comunità di Colombo e Curitiba (Paraná), Concordia (Santa Catarina), Erechim, Santa Maria e dintorni, Bento Gonçalves, Serra Gaúcha e dintorni (Rio Grande do Sul).

La partenza è prevista per il giorno **13 maggio 2011**, salvo imprevisti, a condizione che si raggiunga il numero minimo di **15 partecipanti** ed il progetto si concluderà formalmente con il ritorno dei giovani dal Brasile il giorno **29 maggio 2011**.

**Selezione in Veneto dei candidati:** tra le persone che risponderanno al bando saranno individuati i possibili candidati, che verranno convocati per un colloquio di approfondimento.

Requisito necessario: età compresa tra i 18 e i 39 anni.

L'individuazione dei giovani veneti partecipanti sarà effettuata dall'Associazione Veneti nel Mondo onlus, in collaborazione con l'Associazione Culturale Veneto Nostro e dall'Assessorato alle Politiche dei Flussi Migratori della Regione Veneto sulla base dei criteri puramente orientativi, di seguito indicati:

- forte motivazione ad approfondire la conoscenza delle comunità venete in Brasile;
- attivismo e partecipazione nelle associazioni venete di emigrazione;
- forte motivazione a conoscere la storia locale, in particolar modo quella legata alla presenza veneta;
- conoscenze tecniche e spiccato interesse relativo al tema della lingua veneta;

**Risultati attesi:**

Lo scambio di conoscenze ed esperienze tra i giovani partecipanti ed i giovani oriundi residenti in Brasile è l'obiettivo centrale del progetto.

Un obiettivo importante è l'approfondimento della conoscenza del rapporto lingua veneta/talian.

Altri obiettivi del progetto sono:

- incontri con le comunità venete locali;
- conoscenza e approfondimento della storia locale, in particolar modo legata alla forte presenza veneta. A questo proposito sarà indicata ai partecipanti una bibliografia inerente la storia e la cultura dell'emigrazione veneta in questi paesi, al fine di accedere a strumenti, dati ed elementi che possano essere di aiuto per affrontare il viaggio con maggiore consapevolezza.

\* \* \*

Le candidature dovranno essere trasmesse entro e non oltre il 26 febbraio 2011 a mezzo posta all'Associazione Veneti nel Mondo onlus, via Brigata Orobica n. 9 int. 1 - 36043 Camisano Vicentino (Vicenza).

Per evitare spiacevoli inconvenienti dovuti ai ritardi delle Poste Italiane si consiglia di anticipare la propria candidatura a mezzo e-mail: [segreteria@venetinelmondo-onlus.org](mailto:segreteria@venetinelmondo-onlus.org) o a mezzo fax 0444 413280.

### **ADESIONE**

La presentazione della propria candidatura è un impegno che ogni giovane assume con gli enti organizzatori.

Una volta conclusa la selezione dei candidati, ad ognuno verrà chiesto di confermare irrevocabilmente la propria adesione, firmando un impegno a partecipare allo scambio giovanile o, nel caso di rinuncia al viaggio, a rimborsare all'ente proponente la propria quota di spese di trasporto, vitto, alloggio e organizzazione quantificate in € 1.400,00.

Camisano Vicentino, 9 febbraio 2011